



Kiinteistö Oy / Fastighets Ab
Pikipruukki

Kirkkopuistikko 22 B Kyrkoesplanaden
PL 2 PB, Vaasa 65101 Vaasa
faksi/fax (06) 325 3629, www.pikipruukki.com

**ASUNTOHAKEMUS
BOSTADSANSÖKAN**

Asunnon vaihto (vuokranantaja täyttää) – Byte av bostad (hyresvärden fyller i)

Numero – Nummer	Pvm – Datum	Talas
-----------------	-------------	-------

TÄYTÄ JA TULOSTA. Palauta allekirjoitettuna liitteineen. – Fyll i och skriv ut. Returera undertecknad inkl. bilagor.

Asunnonhakijan (hakija 1) henkilötiedot – Sökandens (sökande 1) personuppgifter

Sukunimi ja entiset nimet – Släktnamn och tidigare namn		Etunimet – Förnamn	
Osoite – Adress		Postinumero ja toimipaikka – Postnummer och -anstalt	Puhelin – Telefon
Henkilötunnus – Personsignum	Kotipaikka – Hemort / alkaen (vuosi) – fr.o.m. (år)	Kansalaisuus – Medborgarskap / tullut Suomeen (vv/kk) – anlänt till Finland (år/mån)	
Arvo tai ammatti – Titel eller yrke	Toimipaikka – Arbetsplats	alkaen vv/kk – fr.o.m. år/mån	Puhelin toimeen – Telefon tjänst
Siviilisäätö – Civilstånd			
<input type="checkbox"/> naimaton – ogift <input type="checkbox"/> avioliitossa – sambo <input type="checkbox"/> avioliitossa – gift <input type="checkbox"/> rekisteröity parisuhde – registrerat partnerskap <input type="checkbox"/> asuu erillään – separerad <input type="checkbox"/> eronnut – frånskild <input type="checkbox"/> leski – änka/änkling			

Asunnonhakijan (hakija 2) henkilötiedot – Sökandens (sökande 2) personuppgifter

Sukunimi ja entiset nimet – Släktnamn och tidigare namn		Etunimet – Förnamn	
Henkilötunnus – Personsignum	Kotipaikka – Hemort / alkaen (vuosi) – fr.o.m. (år)	Kansalaisuus – Medborgarskap / tullut Suomeen (vv/kk) – anlänt till Finland (år/mån)	
Arvo tai ammatti – Titel eller yrke	Toimipaikka – Arbetsplats	alkaen vv/kk – fr.o.m. år/mån	Puhelin toimeen – Telefon tjänst
Asuu hakija 1:n kanssa – Bor med sökanden 1	Osoite – Adress	Postinumero ja toimipaikka – Postnummer och -anstalt	Puhelin kotiin – Telefon hem
<input type="checkbox"/> kyllä – ja <input type="checkbox"/> ei – nej			

Muut asumaan tulevat henkilöt – Andra som flyttar in i bostaden

Raskaustodistus – Graviditetsintyg kyllä – ja ei – nej

Nimi – Namn	Henkilötunnus – Personsignum
Nimi – Namn	Henkilötunnus – Personsignum
Nimi – Namn	Henkilötunnus – Personsignum
Nimi – Namn	Henkilötunnus – Personsignum
Nimi – Namn	Henkilötunnus – Personsignum

Haettava huoneisto – Den sökta lägenheten

Kaupunginosa – Stadsdel		
Osoite (jos tiedossa) – Adress (om man vet)		
Asumismuoto – Bostadstyp		
<input type="checkbox"/> tavallinen vuokra-asunto – vanlig hyresbostad <input type="checkbox"/> vanhusten asunto – åldringsbostad <input type="checkbox"/> palvelutalotyyppinen asumismuoto – servicebostad <input type="checkbox"/> muu – annat		
Talotyyppi – Typ av hus	Huoneistotyyppi – Typ av lägenhet	Huoneiston koko – Lägenhetens yta
<input type="checkbox"/> kerrostalo – höghus <input type="checkbox"/> rivitalo – radhus <input type="checkbox"/> pientalo – småhus <input type="checkbox"/> mikä tahansa – vilken som helst	_____ h+k/kk – r+k/kvr tai/eller _____ h+k/kk – r+k/kvr	_____ m ² – _____ m ²
Muita toivomuksia – Övriga önskemål		

Tulot – Inkomster

Hakija 1 – Sökande 1	Kuukausitulot ennen veroja – Månadsinkomster brutto	Vuokranantaja täyttää – Hyresvärdens fyller i
Hakija 2 – Sökande 2	Kuukausitulot ennen veroja – Månadsinkomster brutto	Vuokranantaja täyttää – Hyresvärdens fyller i
Muut – Övriga	Kuukausitulot ennen veroja – Månadsinkomster brutto	Vuokranantaja täyttää – Hyresvärdens fyller i
Yhteensä – Sammanlagt		

Varallisuus – Egendom ei varallisuutta kenelläkään asumaan tulevista – ingen egendom hos någon av dem som flyttar in

<input type="checkbox"/> osakehuoneisto – aktielägenhet <input type="checkbox"/> omakotitalo – egnahemshus <input type="checkbox"/> vapaa-ajan asunto – fritidsfastighet <input type="checkbox"/> muu, mikä? – annan, vad?		
Omistajan nimi – Ägarens namn		
Kiinteistön/Yhtiön osoite – Fastighetens/Bolagets adress	Asunnon/Kiinteistön koko – Bostadens/fastighetens storlek	Hankkimisaika – Anskaffningstid
Osakehuoneiston/kiinteistön nykyinen myyntiarvo – Aktielägenhetens/fastighetens nuvarande försäljningsvärde		Omistaja luopunut asunnosta – Ägaren avstått från lägenheten <input type="checkbox"/> kyllä – ja ____ / ____ / ____ <input type="checkbox"/> ei – nej

Voimassaoloaika – Giltighetstid

Hakemus on voimassa 6kk kerrallaan. Hakijan tulee itse huolehtia hakemuksen voimassaolon jatkumisesta ottamalla yhteyttä toimistoomme.

Ansökningsen är i kraft 6 månader åt gången. Sökanden bör självmant se till, att ansökan är i kraft genom att kontakta vår byrå.

Vakuusmaksu – Säkerhetsavgift

Vakuusmaksu on vuokrattavan asunnon kuukausivuokran suuruinen summa, min. 400€, maks. 800€, joka talletetaan pankkitilillemme ennen vuokrasuhteen alkamista. Vakuusmaksu palautetaan vuokralaiselle vuokrasuhteen päätettyä, mikäli vuokrasopimuksen velvoitteita on noudatettu.

Beloppet på säkerhetsavgiften är lika stor som den hyrda lägenhetens månadshyra, min. 400€, max.800€, Summan betalas in till vårt bankkonto innan hyresavtalet träder i kraft. Säkerhetsavgiften returneras till hyresgästen när hyresavtalet upphör, såvida att förpliktelserna i detta avtal uppfyllts.

Allekirjoitus – Underskrift

Vakuutan edellä olevat tiedot oikeiksi – Jag försäkrar att ovannämnda uppgifter är riktiga		
Aika – Datum ____ / ____ / ____	Paikka – Ort _____	Allekirjoitus – Underskrift _____
Nimenselvennys – Namnförtydligande _____		

**YMPÄRISTÖMINISTERIÖN ASETUS N:O 80 MUKAISET
VUOKRA-ASUNTOHAKEMUKSEN LIITTEET**

Kaikilta hakijoilta:

Verotustodistus

- Kaikilta huoneistoon muuttavilta yli 18-vuotialta. (Verotuspäätös ja esitäytetyn veroilmoituksen erittelyosa viimeksi toimitetusta verotuksesta, kiinteistöjen osalta voidaan pyytää kiinteistö-verolippu.)

Tulot

- työssäkäyvältä viimeisin palkkalaskelma tai palkkatodistus työnantajalta
- eläkkeensaajalta todistus bruttoeläkkeen määrästä
- työttömältä viimeisin maksulipuke maksetusta päivärahasta
- liikkeenharjoittajalta yrittäjän tulonselvityslomake kirjanpitäjän täyttämänä
- kotona lapsia hoitavalta kotihoidontuen päätös
- opiskelijalta opiskelutodistus

Hakijan hakutilanteesta riippuen:

Raskaustodistus

- raskaana olevilta

Armeijassa oleva

- palvelustodistus

Omaisuus

Mikäli omistatte tai olette omistaneet osakehuoneiston, kiinteistön tai osuuden niistä, tulee antaa selvitys omaisuuden käyvästä arvosta ja selvitys siihen kohdistuvista veloista. Jos luovutus on tapahtunut, hakemukseen liitettävä jäljennös kauppakirjasta.

Irtisanominen

- jäljennös kirjallisesta irtisanomisesta

Häätö

- jäljennös oikeuden häätöpäätöksestä

Avioero

- avioeropäätös tai todistus eron vireilläolosta

Terveystilanta

Mikäli hakija katsoo, että terveydellisillä olosuhteilla on vaikutusta asunnontarpeeseen, on hänen syytä liittää lääkärintodistus hakemukseen.

HUOM!

Hakemuksen liitteeksi on toimitettava jäljennökset asiakirjoista.

**BILAGOR TILL BOSTADSANSÖKAN
ENLIGT MILJÖMINISTERIETS STADGA NR 80**

Från alla sökande:

Beskattningsintyg

- Av alla över 18 år som flyttar in i lägenheten. (Beskattningsbeslut samt den förhandsifyllda skattedeclarationen från senaste framställda beskattningen, för fastigheters del kan fastighetsskattedel ombes.)

Inkomster

- av förvärvsarbete senaste lönespecifikation eller löneintyg av arbetsgivaren
- av pensionstagare intyg över bruttopensionerna
- av arbetslösa senaste intyg över dagpenning
- av affärsidkare företagares inkomstutredning, vilken bokföraren fyller i
- av den som är hemma med barn kopia av beslutet för hemvårdsstöd
- studieintyg av studerande

Beroende på sökandes ansökningsituation:

Graviditetsintyg

- för gravid person

Värnpliktigt intyg

- över värnpliktstjänstgöringen

Egendom

Såvida ni äger eller har ägt aktielägenhet, fastighet eller del därav skall till ansökan bifogas utredning över egendomens gängse värde samt intyg över skulder som hänför sig till egendomen i fråga. Om överlåtelse har skett skall till ansökan bifogas kopia av köpebrevet.

Uppsägning

- Kopia av skriftlig uppsägning

Vräkning

- Kopia av domstolens vräkningsbeslut

Äktenskapsskillnad

- Beslut över äktenskapsskillnad eller intyg över pågående skilsmässoprocess

Hälsotillstånd

Ifall sökanden hänvisar till hälsoskäl som påverkar bostadsbehovet skall läkarintyg bifogas ansökan.

OBS!

Som bilagor för bostadsansökan bör företas kopior av ursprungliga dokument.



Kiinteistö Oy / Fastighets Ab

Pikipruukki

Kirkkopuistikko 22 B Kyrkoesplanaden
PL 2 PB, Vaasa 65101 Vaasa
faksi/fax (06) 325 3629, www.pikipruukki.com